UPU UNION POSTALE UNIVERSELLE

CN 67 – Relevé de poids. Envois prioritaires/avion à découvert. Envois non prioritaires/de surface à découvert

Instructions pour compléter la formule

Version: 1.0

Date: 21 septembre 2017

Modèle de formule de l'UPU valide à partir du 1er janvier 2014

Remarque importante: ce document concerne une formule disponible bien avant que les présentes instructions aient été élaborées. Il est donc possible que les utilisations actuelles de la formule s'éloignent sensiblement des instructions fournies ici.

1. Règles générales

Les relevés de poids CN 67 sont établis par les postes traitant des envois en transit à découvert et recevant des envois mal dirigés, afin de dresser une liste des bordereaux CN 65 reçus ou des bordereaux CN 65 de substitution établis (en cas d'envois mal dirigés) et de récapituler les valeurs pour une période.

La procédure comptable pour les envois à découvert est définie dans les Règlements de l'UPU et expliquée en détail dans le Guide statistique et comptable, publié sur le site Web de l'UPU. De plus amples informations sont également disponibles dans le Recueil de transit, publié sur le site Web de l'UPU.

Le relevé CN 67 peut se baser sur:

– les données statistiques de la période de statistique (un mois); dans ce cas, les totaux mensuels sont multipliés par 12 pour obtenir le montant du relevé annuel;

– les données réelles; dans ce cas, la formule est généralement établie par trimestre et aucune multiplication n'est effectuée.

Il peut être établi plusieurs relevés CN 67 pour une période donnée:

– Les envois mal dirigés étant facturés à un taux différent, il est important de les saisir dans une formule CN 67 distincte.

– Les envois à découvert/mal dirigés acheminés par voie aérienne étant facturés à un taux différent, il est important de saisir les envois par avion et les envois de surface dans des formules CN 67 distinctes.

1.1 Règles de typographie

Le remplissage de la formule doit suivre les règles de typographie suivantes:

– Pour rendre plus claire la présentation du contenu dynamique, il est recommandé d'utiliser une police différente de celle employée pour le texte statique (en-têtes, descriptifs, etc.) et de le mettre en gras.

– Sauf indication contraire, les chiffres contenus dans les cellules sont alignés à droite.

– Sauf indication contraire, les nombres ne comportent pas de zéro initial.

– Si aucune valeur n'est disponible ou si la valeur est égale à zéro, la cellule reste vierge.

– Lorsqu'un nombre est composé de quatre chiffres ou plus, il convient de séparer les milliers par une espace (p. ex. 12 345).

1.2 Traitement de plusieurs pages

Le modèle de formule CN 67 comprend 16 lignes de données, pour un maximum de quatre groupes à découvert. Si plus de 16 lignes ou plus de quatre groupes à découvert sont nécessaires, il convient d'appliquer la procédure suivante:

– Si la formule est entièrement ou partiellement remplie à la main (p. ex. à l'aide d'un tableur), l'inscription «Page 1/» est portée dans la partie 24 (v. modèle numéroté ci-après). Pour la page suivante, une feuille supplémentaire du même modèle est utilisée et l'inscription «Page 2/» est portée dans la partie 24, jusqu'à ce que la page soit remplie, et ainsi de suite. Une fois que toutes les feuilles sont complétées pour la transmission en cours, il convient de les compter. Le total obtenu est ensuite inscrit sur chaque page dans la partie 24, à la suite du numéro de page et à droite de la barre de fraction (/) précédemment inscrite.

– Lorsque la formule est complétée à l'aide d'un système informatique, la procédure ci-dessus s'applique également. Par ailleurs, le modèle peut être adapté de manière à faire apparaître les totaux et les signatures sur la dernière page uniquement et à réduire la taille de l'en-tête sur les pages autres que la première.

– Si plus de 16 lignes sont nécessaires pour plus de quatre groupes à découvert, toutes les lignes des quatre premiers groupes doivent être indiquées en premier et les totaux pour ces groupes doivent figurer sur la dernière page correspondant à ces groupes. Puis, sur une nouvelle page, les mêmes lignes des quatre groupes suivants doivent être indiquées, en reproduisant les deux premières colonnes du premier tableau, et ainsi de suite.

2. Modèle avec parties numérotées

Le modèle de formule CN 67 figure sur la page ci-après. Des balises numérotées indiquent les parties devant être complétées et pour lesquelles des instructions sont données.

Opérateur désigné qui établit la formule

1

RELEVÉ DE POIDS
Envois prioritaires/avion à découvert
Envois non prioritaires/de surface à découvert

CN 67

3

Date 2

4

Opérateur désigné de destination 5	Mois 8	Trimestre 9
	Période de statistique 10	Année 11
Bureau d'échange de destination des dépêches 6	Bureau d'échange expéditeur des dépêches 12	
Opérateur désigné expéditeur des dépêches 7		

Date d'expédition de la dépêche	N° du bordereau CN 65	Groupes de pays de destination 13				Observations
		LC/AO	LC/AO	LC/AO	LC/AO	
1	2	3	4	5	6	7
14	15	g 16	g 17	g 18	g 19	20
Totaux 21						
A multiplier par 12[1] 22						
A reporter sur CN 51 23						

[1] Dans le cas des CN 67 établis pour les envois transmis pendant les périodes de statistique

24

Dimensions 210 x 297 mm

3. Instructions pour compléter les parties numérotées

Le tableau ci-après reprend les numéros du modèle présenté précédemment. Il permet de connaître la rubrique et les instructions correspondant à chacun de ces numéros.

Partie	*Rubrique*	*Instructions*
1	Opérateur désigné qui établit la formule	Code et nom de l'opérateur désigné préparant la formule. Le code de l'opérateur désigné, composé de trois caractères, est repris de la liste de codes 206 de l'UPU. Le nom de l'opérateur désigné est repris de la liste de codes 206 de l'UPU. Il s'agit du nom de 35 caractères ou, si celui-ci ne rentre pas, du nom de 12 caractères. Le code et le nom doivent être séparés par la combinaison «espace-tiret-espace».
2	Date	Date à laquelle la formule a été établie (format aaaa–mm–jj).
3	Mention «mal dirigés»	Il convient d'établir une formule distincte pour les envois mal dirigés par rapport aux envois à découvert «normaux», car la facturation peut être différente (avec un taux différent). La désignation «mal dirigés» doit figurer en caractères gras juste en dessous de «CN 67» si la formule est établie uniquement pour des envois mal dirigés. Si la mention «mal dirigés» n'est pas insérée, cela signifie que la formule comprend uniquement des envois à découvert «normaux» ou, si elle comprend des envois mal dirigés, que ceux-ci seront facturés comme des envois à découvert.
4	Mention «courrier réexpédié par:»	Le modèle ne contient pas de partie pour indiquer si le courrier est réexpédié par voie aérienne ou de surface. Toutefois, la facturation dépendant de cette information, il est important de l'indiquer sur la formule. Des formules CN 67 distinctes doivent être établies pour le courrier réexpédié par avion et pour le courrier réexpédié par voie de surface. La partie 4 doit contenir l'une des mentions suivantes: – «Courrier réexpédié par avion» – «Courrier réexpédié par surface»
5	Opérateur désigné de destination	Code et nom de l'opérateur désigné destinataire de la dépêche. Il s'agit normalement de l'opérateur désigné qui établit la formule (identique à la partie 1). Les instructions données pour la partie 1 sont également applicables ici.
6	Bureau d'échange de destination des dépêches	Code et nom du bureau d'échange de destination des dépêches répertoriées dans la formule. Le code correspond au code de CTCI, composé de six caractères, repris de la liste de codes 108 de l'UPU. Le nom est repris de la liste de codes 108 de l'UPU. Il s'agit du nom de 35 caractères ou, si celui-ci ne rentre pas, du nom de 12 caractères. Le code et le nom doivent être séparés par la combinaison «espace-tiret-espace».
7	Opérateur désigné expéditeur des dépêches	Code et nom de l'opérateur désigné d'origine de la dépêche. Les instructions données pour la partie 1 sont également applicables ici.

Partie	*Rubrique*	*Instructions*
8	Mois	Doit être saisi dans le cas où la formule est établie pour un mois (et non pour un trimestre ou pour la période de statistique, v. parties 9 et 10). Format: mm, suivi de la combinaison «espace-tiret-espace» et du nom du mois. Exemple: 03 – Mars.
9	Trimestre	Doit être saisi dans le cas où la formule est établie pour un trimestre (et non pour un mois ou pour la période de statistique, v. parties 8 et 10). Format: Tx, où x indique le numéro du trimestre (entre 1 et 4). Exemple: T2.
10	Période de statistique	Doit être saisi dans le cas où la formule est établie pour la période de statistique. Bien que cette période soit d'un mois, par souci de clarté, la partie 8 est laissée vide quand les informations saisies correspondent à la période de statistique, les calculs de comptabilité étant différents dans ce cas. Format: mm, suivi de la combinaison «espace-tiret-espace» et du nom du mois. Exemple: 10 – octobre.
11	Année	Format: aaaa.
12	Bureau d'échange expéditeur des dépêches	Code et nom du bureau d'échange d'origine des dépêches répertoriées dans la formule. Les instructions données pour la partie 5 sont également applicables ici.
Tableau contenant des informations du relevé CN 65		La complexité du tableau réside dans le fait que les lignes et colonnes du modèle peuvent ne pas suffire. Les règles à suivre dans ce cas sont indiquées dans les règles générales ci-dessus.
13	Groupes de pays de destination	Pour chacun des groupes utilisés, le numéro du groupe (au format «Gr x») doit être indiqué dans l'en-tête de colonne correspondante afin de préciser groupe représenté dans la colonne. Le modèle dispose de l'espace suffisant pour quatre groupes uniquement, mais chaque opérateur désigné peut définir jusqu'à 10 groupes. Si plus de quatre groupes sont définis, il est nécessaire d'utiliser plusieurs pages pour contenir les données correspondant à tous les groupes. Si plus de quatre groupes comptant chacun plus de 16 lignes sont saisis, il convient d'utiliser plusieurs pages pour chaque ensemble de groupes. Les règles exactes à suivre dans ce cas sont indiquées dans les règles générales ci-dessus.
14	Date d'expédition de la dépêche	La date d'expédition, telle qu'indiquée dans l'en-tête de la formule CN 65. Le format est mm–jj, avec indication des zéros initiaux. Exemple: 01–02 correspond au 2 janvier.
15	N° du bordereau CN 65	Référence au numéro de série indiqué en haut à droite de la formule CN 65. Dans le cas d'une formule CN 67 pour du courrier mal dirigé, il n'existe normalement pas de numéro de bordereau CN 65. Ce champ peut alors rester vide ou porter la mention «mal dirigés».
16 à 19	Groupes de pays de destination	Pour chaque groupe, indiquer le poids total en grammes, tel qu'il figure sur la formule CN 65 correspondante.
20	Observations	Champ utilisable pour saisir l'identifiant des dépêches correspondant à la formule CN 65. Dans le cas de courrier mal dirigé, ce champ peut également contenir le numéro du bulletin de vérification.

Partie	*Rubrique*	*Instructions*
21	Totaux	Si plusieurs pages sont requises pour saisir toutes les lignes nécessaires, les totaux sont indiqués sur la dernière page uniquement. Cette règle s'applique aux parties 21 à 23.
22	À multiplier par 12	Cette ligne doit être utilisée uniquement si la formule CN 67 sert à consigner des informations statistiques. Elle permet d'indiquer le résultat de la ligne précédente multiplié par 12. Dans les autres cas, cette ligne est laissée vide.
23	À reporter sur CN 51	Il convient de reporter sur cette ligne les informations présentes à la ligne 21 ou 22, selon le cas de figure: – les informations de la ligne 21 si la formule CN 67 ne présente pas d'informations statistiques; – les informations de la ligne 22 si la formule CN 67 présente des informations statistiques. L'intérêt de cette ligne est de clarifier les totaux qui doivent être reportés dans la formule CN 51.
24	Page XX/YY	Bien que la formule ne prévoie pas un champ spécifique pour indiquer le numéro de la page et le nombre total de pages, il est recommandé d'indiquer ces deux informations en bas à droite de la formule, dans les cas où toutes les dépêches ne rentreraient pas sur une seule page. XX: il s'agit du numéro de la page en cours de la formule établie, sachant que la première page porte le numéro «1». YY: nombre total de pages de la formule.

4. Exemple de formule complétée

Deux formules complétées avec des données fictives sont données ci-après. Elles présentent plusieurs cas de figure correspondant aux instructions:

– une formule CN 67 servant à consigner les informations concernant des envois à découvert réexpédiés par avion pour cinq groupes (les informations sont portées sur deux pages);

– une formule CN 67 servant à consigner les informations concernant des envois mal dirigés réexpédiés par voie de surface pour deux groupes.

N.B. Dans ces exemples, les informations sont saisies en bleu afin de différencier clairement les informations dynamiques des informations statiques. En réalité, toutes les informations sont normalement imprimés en noir.

Exemple 1 – Formule CN 67 servant à consigner les informations concernant des envois à découvert réexpédiés par avion pour cinq groupes

Opérateur désigné qui établit la formule
USA – United States Postal Service

RELEVÉ DE POIDS
Envois prioritaires/avion à découvert
Envois non prioritaires/de surface à découvert

CN 67

Courrier réexpédié par : Avion

Date
2017-06-29

Opérateur désigné de destination	Mois	Trimestre
USA – United States Postal Service		
	Période de statistique **05 - mai**	Année **2017**
Bureau d'échange de destination des dépêches **USMIAA – ISC MIAMI FL (USPS)**	Bureau d'échange expéditeur des dépêches **LTVNOA – VILNIUS PSD**	
Opérateur désigné expéditeur des dépêches **LTA – LIETUVOS PASTAS**		

Date d'expédition de la dépêche	N° du bordereau CN 65	Groupes de pays de destination				Observations
		Gr 1	**Gr 2**	**Gr 3**	**Gr 4**	
		LC/AO	LC/AO	LC/AO	LC/AO	
1	2	3	4	5	6	7
05-02	**1**	g **520**	g	g **1 140**	g **480**	
05-05	**2**	**2 500**		**830**		
05-05	**3**	**1 140**	**2 350**	**780**	**150**	
05-07	**4**			**1 140**		
05-10	**5**		**1 010**			
05-13	**6**	**890**	**980**	**870**	**740**	
05-18	**7**		**2 080**			
05-21	**8**	**740**	**1 320**		**190**	
05-21	**9**	**810**		**1 820**		
05-24	**10**	**4 510**		**550**		
05-24	**11**	**1 110**			**510**	
05-30	**12**	**3 650**	**1 540**	**1 870**	**220**	
05-30	**13**	**2 220**		**1 230**	**480**	
Totaux		**18 090**	**9 280**	**10 230**	**2 770**	
A multiplier par 12[1]		**217 080**	**111 360**	**122 760**	**33 240**	
A reporter sur CN 51		**217 080**	**111 360**	**122 760**	**33 240**	

[1] Dans le cas des CN 67 établis pour les envois transmis pendant les périodes de statistique

Page 1 / 2

Dimensions 210 x 297 mm

Opérateur désigné qui établit la formule
USA – United States Postal Service

RELEVÉ DE POIDS CN 67
Envois prioritaires/avion à découvert
Envois non prioritaires/de surface à découvert

Date
2017-06-29

Courrier réexpédié par : Avion

Opérateur désigné de destination	Mois	Trimestre
USA – United States Postal Service		
	Période de statistique **05 - mai**	Année **2017**
Bureau d'échange de destination des dépêches **USMIAA – ISC MIAMI FL (USPS)**	Bureau d'échange expéditeur des dépêches **LTVNOA – VILNIUS PSD**	
Opérateur désigné expéditeur des dépêches **LTA – LIETUVOS PASTAS**		

Date d'expédition de la dépêche	N° du bordereau CN 65	Groupes de pays de destination				Observations
		Gr 5				
		LC/AO	LC/AO	LC/AO	LC/AO	
1	2	3	4	5	6	7
		g	g	g	g	
05-02	**1**					
05-05	**2**	**120**				
05-05	**3**	**50**				
05-07	**4**					
05-10	**5**	**30**				
05-13	**6**					
05-18	**7**					
05-21	**8**	**50**				
05-21	**9**	**110**				
05-24	**10**	**230**				
05-24	**11**	**60**				
05-30	**12**	**90**				
05-30	**13**	**40**				
Totaux		**780**				
A multiplier par 12[1]		**9 360**				
A reporter sur CN 51		**9 360**				

[1] Dans le cas des CN 67 établis pour les envois transmis pendant les périodes de statistique

Page 2 / 2

Dimensions 210 x 297 mm

Exemple 2 – Formule CN 67 servant à consigner les informations concernant des envois mal dirigés réexpédiés par voie de surface pour deux groupes

Opérateur désigné qui établit la formule

ATA – Österreichische Post AG

RELEVÉ DE POIDS CN 67
Envois prioritaires/avion à découvert
Envois non prioritaires/de surface à découvert **Mal dirigés**

Date
2017-06-29

Courrier réexpédié par : Surface

Opérateur désigné de destination	Mois / Trimestre
ATA – Österreichische Post AG	**03 - mars** / Période de statistique / Année **2017**
Bureau d'échange de destination des dépêches: **ATVIEC – 1000 WIEN**	Bureau d'échange expéditeur des dépêches: **NLAMSA – AMSTERDAM**
Opérateur désigné expéditeur des dépêches: **NLA – Royal PostNL**	

Date d'expédition de la dépêche	N° du bordereau CN 65	Groupes de pays de destination				Observations
		Gr 3	**Gr 6**			
		LC/AO	LC/AO	LC/AO	LC/AO	
1	2	3	4	5	6	7
03-01	**(mal dirigés)**	g **320**	g	g	g	**NLAMSA ATVIEC D UN 7 0085**
03-03	**(mal dirigés)**	**1 230**				**NLAMSA ATVIEC D UN 7 0087**
03-05	**(mal dirigés)**	**940**	**1 050**			**NLAMSA ATVIEC D UN 7 0088**
03-07	**(mal dirigés)**	**220**				**NLAMSA ATVIEC D UN 7 0090**
03-11	**(mal dirigés)**		**2 030**			**NLAMSA ATVIEC D UN 7 0092**
03-15	**(mal dirigés)**	**800**	**1 790**			**NLAMSA ATVIEC D UN 7 0094**
03-20	**(mal dirigés)**		**3 030**			**NLAMSA ATVIEC D UN 7 0097**
03-22	**(mal dirigés)**	**1 740**	**1 020**			**NLAMSA ATVIEC D UN 7 0099**
03-27	**(mal dirigés)**	**410**				**NLAMSA ATVIEC D UN 7 0102**
03-30	**(mal dirigés)**	**3 610**				**NLAMSA ATVIEC D UN 7 0105**
Totaux		**9 270**	**8 920**			
A multiplier par 12[1]						
A reporter sur CN 51		**9 270**	**8 920**			

[1] Dans le cas des CN 67 établis pour les envois transmis pendant les périodes de statistique

Page 1 / 1

Dimensions 210 x 297 mm